

## **Co stoi na przeszkodzie naukowcom w humanistyce i naukach społecznych na wczesnym etapie kariery w publikowaniu angielskojęzycznym w międzynarodowych czasopismach naukowych?**

Nikt nie rodzi się wirtuozem akademickiej prozy. Nie ma znaczenia, czy przyszły naukowiec mówi tylko w jednym języku, polskim czy angielskim, lub wychowa się w rodzinie wielojęzycznej. Proza akademicka w każdym języku to nowy sposób komunikacji dla osób, które zaczynają karierę naukową. Nawet te osoby, które spędzają lata nad badaniami i pisanem doktoratu, uważają pisanie akademickie za niemałe wyzwanie. Sam proces pisania to tylko jeden element kariery akademickiej, do której dochodzi publikowanie w czasopismach naukowych. Takie czasopisma zwykle odrzucają bardzo dużo zgłoszonych badań, oceniając je według surowych standardów naukowych i edytorskich. Naukowcy często powtarzają hasło *publikuj lub giń* (*publish or perish*), które odzwierciedla presję konkurencji z naukowcami z całego świata i częstotliwości opisywania wyników badań. Źródłem tej presji jest fakt, iż awans zawodowy i naukowy zależy od częstego publikowania w prestiżowych czasopismach.

Mój projekt naukowy stawia za cel zbadanie postaw i umiejętności związanych z pisaniem akademickim w języku angielskim przez polskich naukowców w humanistyce i naukach społecznych (HNS) na wczesnym etapie kariery. Ta grupa naukowców jest szczególnie ważna dla przyszłości dyscyplin HNS w Polsce i Europie, ponieważ osoby z tej grupy mają przed sobą długą karierę naukową. Obecnie, żadne badania nie przedstawiają kompleksowego obrazu problemów, z jakimi borykają się młodzi naukowcy pisząc prace akademickie z myślą o publikacji w czasopismach międzynarodowych. Badania naukometryczne (Kulczycki i in., 2018) wykazały, że spośród ośmiu Europejskich krajów które były wzięte pod uwagę w badaniu, polscy naukowcy z dyscyplin humanistyki i nauk społecznych publikowali najmniej w języku angielskim w roku 2014. Tylko 17% prac naukowych w tym roku było opublikowanych w języku angielskim. To oznacza, że znaczna część prac związanych z polskimi naukami społecznymi oraz humanistyką, w tym z polonistyką i historią Polski, nie ma szansy przebić się do obiegu międzynarodowego. Dodanie prac polskich naukowców do tego obiegu w dziedzinach HNS jest bardzo ważne. W większości tylko polscy naukowcy mają unikatową pozycję pod względem dostępu do artefaktów kultury, historii oraz codziennego życia polskiego społeczeństwa poprzez znajomość języka, historii i kultury. Ich prace naukowe mają wiele do dodania jeśli chodzi o kształt nauk HNS w Europie i na świecie.

Naukowcy, którzy piszą w języku obcym do celów akademickich, często muszą zmagać się z barierą językową. Ta bariera nie pozwala płynnie wyrażać swoich argumentów, badań i teorii w tym samym stopniu co w języku ojczystym. Ponadto, naukowcy piszący w językach obcych muszą dostosować styl swojego pisania do wymogów czasopism międzynarodowych. Biorąc pod uwagę niski udział procentowy polskich naukowców z dziedzin humanistyki i nauk społecznych w publikowaniu w języku angielskim, ważnym staje się pytanie o przyczyny takiego stanu. Powody dla których ten udział jest niski stoją na przeszkodzie prezentacji wyników badań polskich naukowców w globalnej wymianie wiedzy społeczności akademickiej. Zrozumienie natury tego problemu jest ważne, ponieważ przyszłością tych nauk są obecne doktorantki i doktoranci oraz osoby tuż po ukończeniu studiów, których kariera dopiero się rozpoczyna.

Mój projekt badawczy ma za zadanie dostarczyć odpowiedzi na pytania związane z podłożem problemów natury lingwistycznej lub kompozycyjnej, które młodzi naukowcy napotykają przy pisaniu prac naukowych w języku angielskim. Inny aspekt badania skupia się na analizie obecnych umiejętności kompozycyjnych i lingwistycznych autorów, którzy opublikowali prace z dziedzin HNS w języku angielskim w czasopismach polskich. Wykorzystując metody badań jakościowych (wywiady) oraz ilościowych (ankieta i metody lingwistyki korpusowej), postaram się odpowiedzieć na pytanie: co stoi na przeszkodzie naukowcom na wczesnym etapie kariery w humanistyce i naukach społecznych do publikowania w międzynarodowych czasopismach naukowych? Moje badanie tego problemu dostarczy podstaw do działań programowych, które mogłyby w przyszłości wesprzeć badaczki i badaczy w opisywaniu swoich badań w języku angielskim i dzieleniem się nimi z naukowcami na całym świecie.